

# Fiche Technique

# IDROFOX



 **EDILKAMIN**  
TECNOLOGIA DEL FUOCO

AZIENDA CON SISTEMA  
QUALITÀ CERTIFICATO  
UNI EN ISO 9001

*Chère Madame,*

*Cher Monsieur,*

*Nous vous remercions pour avoir choisi notre poêle Idrofox.*

*Avant de mettre en fonction votre poêle, nous vous prions de lire attentivement cette fiche technique, cela vous permettra d'exploiter pleinement, et en toute sécurité, toutes ses caractéristiques.*

*Nous vous rappelons que le premier allumage DOIT être effectué par le SAV (service après-vente agréé) qui vérifiera l'installation et rédigera la garantie, EN DÉLIVRANT LA DÉCLARATION DE CONFORMITÉ SELON LA LOI. 46/90.*

*Une installation non correcte, des entretiens non correctement effectués ou un usage impropre du produit, déchargent le constructeur de toute responsabilité pour tout dommage éventuel dérivant de l'utilisation du poêle.*

## **INFORMATIONS POUR LA SÉCURITÉ**

**VEILLER À CE QUE LE POÊLE NE FONCTIONNE JAMAIS SANS EAU DANS L'INSTALLATION.**

**TOUT ÉVENTUEL ALLUMAGE "À SEC" RISQUE D'ENDOMMAGER LE POÊLE.**

Ce poêle a été conçu pour chauffer de l'eau à travers une combustion automatique de pellets dans le foyer.

Les seuls risques pouvant dériver de l'emploi du poêle sont liés à un manque de respect de l'installation ou à un contact direct avec les parties électriques sous tension (internes) ou à un contact avec le feu et les parties chaudes ou à l'introduction de substances étrangères.

En cas de dysfonctionnement des composants, le poêle monte des dispositifs de sécurité qui garantissent son extinction; laissez-les effectuer leur action sans intervenir.

Pour un fonctionnement régulier du poêle, veiller à ce qu'il soit installé dans le respect des consignes indiquées sur cette fiche et, durant son fonctionnement, veiller aussi de ne jamais ouvrir la porte: en effet, la combustion étant gérée automatiquement, elle ne nécessite d'aucune intervention.

Il est impérativement interdit d'introduire des substances étrangères dans le foyer ou dans le réservoir.

Pour nettoyer le canal de fumée, ne pas utiliser de produits inflammables.

Les parties du foyer et du réservoir doivent être uniquement aspirées à FROID, avec un aspirateur.

Le verre peut être nettoyé à FROID, avec un produit spécial (ex. GlassKamin) et un chiffon. Ne pas nettoyer à chaud.

Durant le fonctionnement du poêle, les tuyaux d'évacuation et la porte atteignent des températures élevées.

Ne pas placer des objets ne résistant pas à la chaleur à proximité du poêle.

Ne JAMAIS utiliser des combustibles liquides pour allumer le poêle ou raviver les braises.

Ne pas boucher les fentes d'aération de la pièce où le poêle a été installé, ni les entrées d'air du poêle.

Ne pas mouiller le poêle et ne pas s'approcher des parties électriques avec les mains mouillées.

Ne pas insérer des réducteurs sur les tuyaux d'évacuation des fumées.

Le poêle doit être installé dans des locaux adaptés à la lutte contre l'incendie et desservis par tous les services (alimentation et évacuations) que l'appareil requiert pour un fonctionnement correct et en sécurité.

## ***NORMES ET DÉCLARATIONS DE CONFORMITÉ C.E.***

*Edilkamin déclare que le poêle Idrofox est conforme aux suivantes normes pour le marquage CE Directive Européenne*

*CEE 73/23 et amendement successif 93/68 CEE*

*CEE 89/336 et amendements successifs 93/68 CEE ; 92/31 CEE ; 93/97 CEE.*

*Pour l'installation en Italie, faire référence à la norme UNI 10683/98 ou à ses modifications successives et, pour le branchement à l'installation hydrosanitaire, demander à l'installateur de vous remettre la déclaration de conformité prévue par la Loi 46/90. Dans les autres Pays, se conformer aux lois et aux normes nationales à cet égard.*

## **SOMMAIRE**

Principe de fonctionnement et hauteurs de référence	page 4
Données techniques, combustible, schéma électrique	page 5
Éclaté avec codes pièces de rechange	page 6
Rôle des principaux composants (SAV)	page 8
Montage et installation (SAV)	page 8
Branchement hydraulique (SAV)	page 10
Schémas d'installation possibles	page 12
Montage revêtements	page 13
Interface : tableau, télécommande, manomètre	page 14
Usage	
Allumage	page 14
Modes de fonctionnement	page 15
Extinction	page 15
Réglage horloge	page 15
Programmation hebdomadaire	page 15
Entretien: ordinaire et annuel (SAV)	page 16
Conseils en cas d'inconvénient	page 17
Questions fréquentes	page 19
Check list	page 20

## PRINCIPE DE FONCTIONNEMENT

Le poêle utilise comme combustible les pellets, fabriqués à partir de petits cylindres de matériau ligneux pressé, dont la combustion est gérée électroniquement.

La chaleur produite par la combustion est principalement transmise à l'eau et, en moindre partie, par irradiation, dans la pièce.

Le réservoir à combustible est situé dans la partie haute du poêle.

Le remplissage du réservoir a lieu à travers le couvercle situé dans la partie arrière du top.

Le combustible (pellets) est prélevé du réservoir de stockage (A) et, au moyen d'une vis sans fin (B) activée par un motoréducteur (C), il est transporté dans le creuset de combustion (D).

L'allumage des pellets a lieu au moyen de l'air chaud produit par une résistance électrique (E) et il est aspiré dans le creuset par le biais d'un ventilateur centrifuge (F).

L'air pour la combustion est prélevé dans la pièce (dans laquelle doit se trouver une prise d'air non directement reliée au poêle) par le ventilateur centrifuge (F).

Les fumées produites par la combustion sont extraites du foyer au moyen de ce même ventilateur centrifuge (F) et évacuées par la tubulure (G) située dans la partie basse du dos du poêle. Les cendres tombent dans le tiroir (H) d'où il faudra les ramasser.

L'eau contenue dans le poêle se réchauffe et elle est adressée par la pompe (I) incorporée dans le poêle, vers l'installation de chauffage.

Le poêle incorpore un vase d'expansion fermé et une soupape de sécurité surpression.

Le réglage de la quantité de combustible et de l'extraction des fumées/alimentation d'air comburant, ainsi que l'amorçage de la pompe, s'effectue par le biais d'une carte électronique afin d'obtenir une combustion à haut rendement.

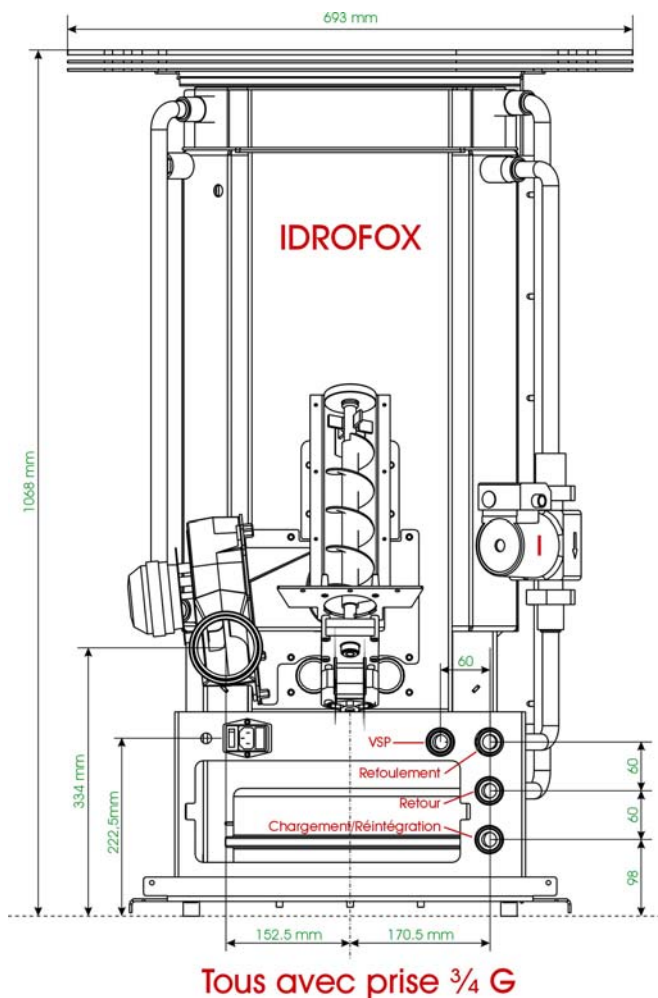
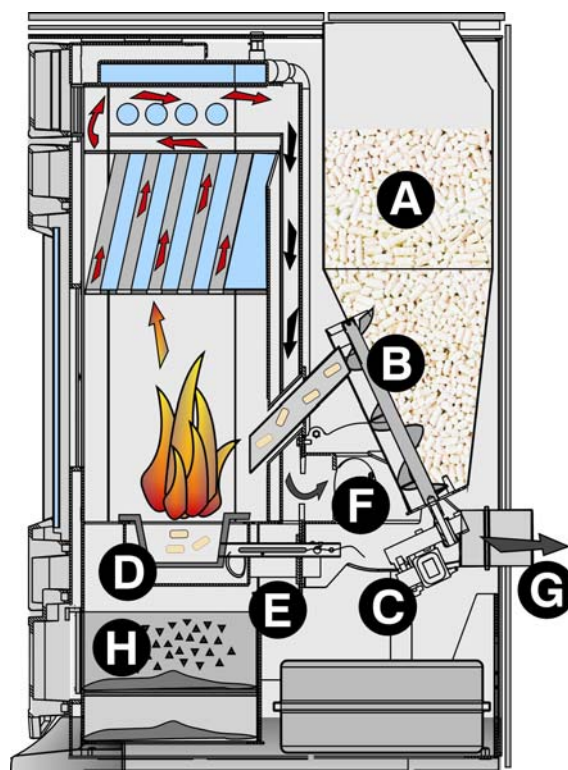
Mode de fonctionnement (pour plus de détails, voir page 15)

À partir du panneau, programmer la température désirée de l'eau dans l'installation (conseillée en moyenne à 60°C) et le poêle module la puissance pour conserver ou atteindre cette température. Pour les petites installations, on pourra faire activer la fonction Eco (le poêle s'éteint et se rallume en fonction de la température et de l'eau).

Le revêtement externe est disponible dans les couleurs et les matériaux suivants:

acier: gris ou rouge;

céramique: beige, bleu perse, ou bordeaux



CARACTÉRISTIQUES THERMOTECHNIQUES		
Capacité réservoir	35	kg
Rendement global	90	%
Rendement à l'eau	80 au moins	%
Puissance utile globale min/max	4,5/18,5	KW
Puissance utile à l'eau	3,5/15,5	KW
Autonomie min/max	9/35	heures
Consommation combustible	1 / 4	Kg/h
Volume de chauffe pour seul rendement à l'eau pour 35 kcal/m3h	80/360	m3
Poids (acier/céramique)	200/225	kg
Diamètre conduit fumées	8	cm

CARACTÉRISTIQUES ÉLECTRIQUES		
Alimentation	230V <sub>ac</sub> +/- 10% 50 Hz	
Interrupteur on/off	oui	
Puissance moyenne absorbée	300	W
Puissance absorbée en allumage	400	W
Fréquence télécommande	Infrarouge	
Protection sur alimentation générale	Fusible 2A, 250 V <sub>ac</sub> 5x20	
Protection sur carte électronique	Fusible 2A, 250 V <sub>ac</sub> 5x20	

Le volume de chauffe est calculé compte tenu de l'utilisation de pellets, conformément à la note sur le combustible et à une isolation de la maison conforme à la Loi 10/91.

- CELA DÉPEND BEAUCOUP DE L'EFFICACITÉ DES TERMINAUX DE L'INSTALLATION.

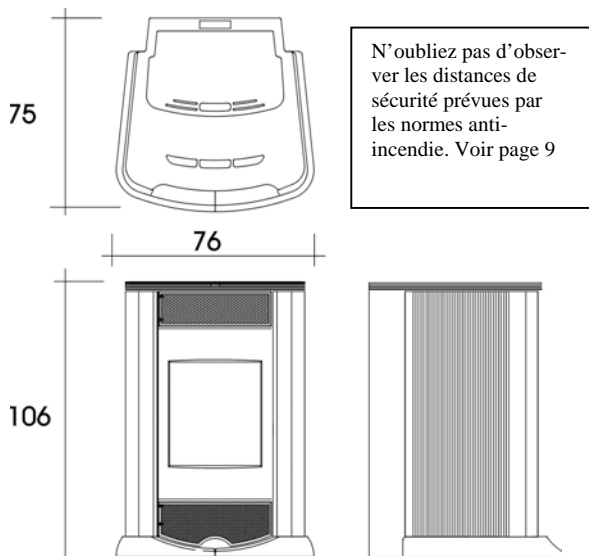
#### NOTE sur le combustible.

Le poêle à pellets TREND a été conçu et programmé pour brûler des pellets.

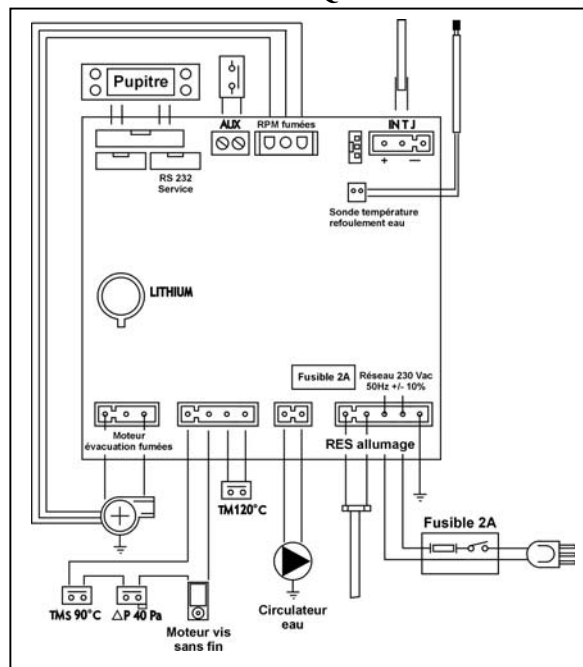
Le pellet est un combustible qui se présente sous forme de petits cylindres d'environ 6 mm de diamètre, obtenus en compressant à de hautes valeurs la sciure et les copeaux de bois broyés, sans utilisation de colles ou d'autres matériaux étrangers. Le pellet est commercialisé en sacs de 15 kg. Pour NE PAS compromettre le fonctionnement du poêle, il est indispensable de NE PAS y brûler autre chose que des pellets. L'emploi d'autres matériaux (bois compressé), détectable par des analyses de laboratoire, entraîne l'invalidation de la garantie.

EdilKamin a conçu, testé et programmé ses poêles pour leur permettre de garantir leurs meilleures performances avec des pellets ayant les caractéristiques suivantes: diamètre:

6 - 7 millimètres, longueur maximum: 40 mm, humidité maximum: 8 %, rendement calorique: au moins 4300 kcal/kg . L'emploi de pellets non adéquats peut provoquer une diminution du rendement, des anomalies de fonctionnement, des blocages par obstruction, l'encrassement du verre, des imbrûlés...

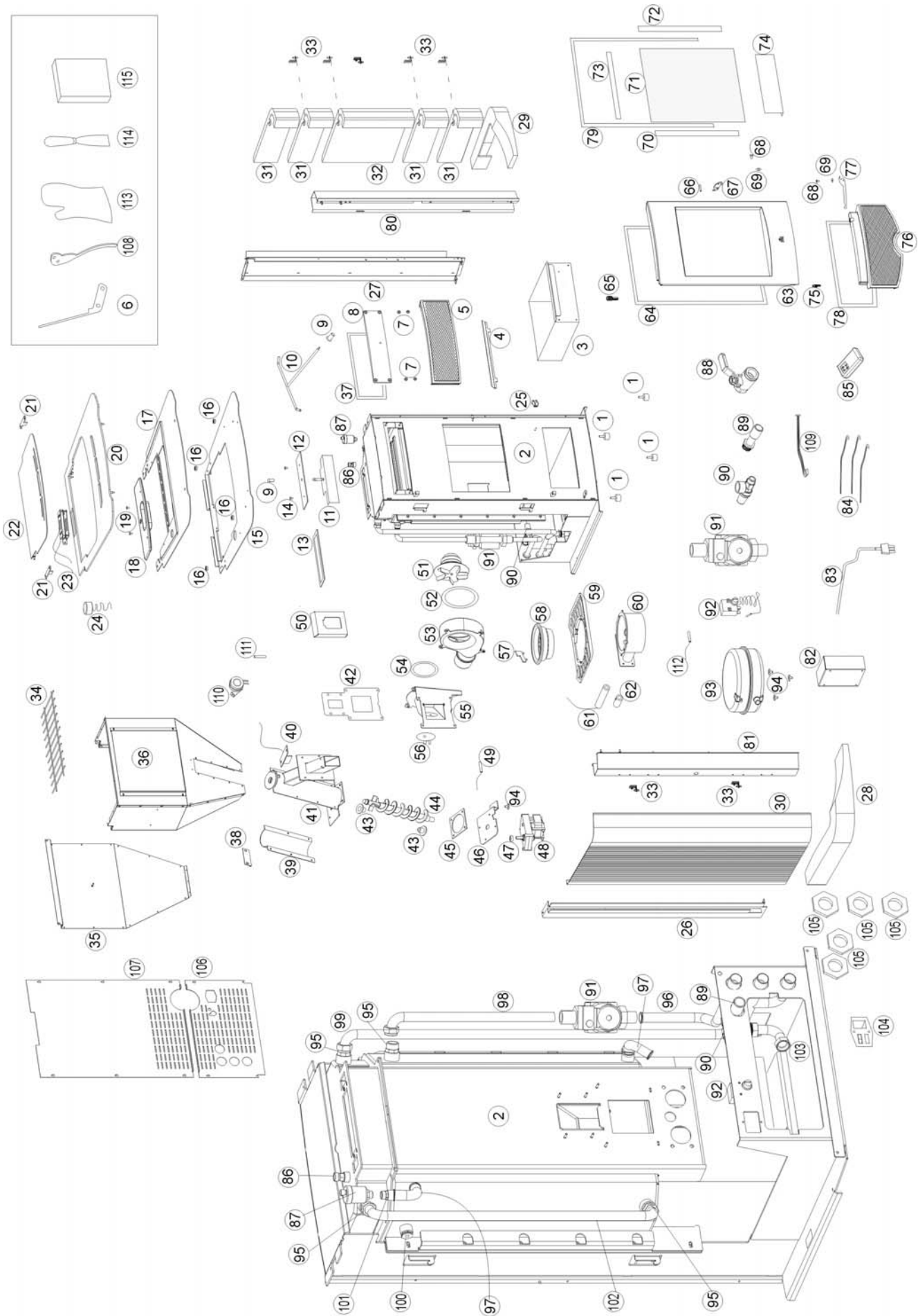


#### SCHEMA ÉLECTRIQUE



#### PORT AUX

Sur le port AUX de la carte électronique, le SAV pourra vous installer un dispositif d'allumage/extinction à distance.



N.	Description	Code	Nb Pièces
1	Pied antivibrants 40x25x8/70 shr	274040	4
2	Structure métallique	264490	1
3	Tiroir à cendres	270310	1
4	Paro-cendres	271570	1
5	Grille supérieure en fonte	270860	1
6	Racloir nettoyage conduits	272450	1
7	Ecrus M5	8880	4
8	Frontal avant inspection	270930	1
9	Pommeau racloir	252330	2
10	Racloir nettoyage avant	272390	1
11	Racloir arrière	272523	1
12	Couvercle nettoyage conduits	272530	1
13	Garniture 10x2 noire adhésive	425810	L=0,7 m
14	Vis inox TCL / creux hexagone M5x16	206350	2
15	Top inférieur	270660	1
16	Entretoises	196370	4
17	Top intermédiaire	270340	1
18	Cache supérieur inspection en fonte	270770	1
19	Bouchon en caoutchouc silicone	216510	2
20	Top supérieur	270330	1
21	Charnière couvercle pellets	270680	2
22	Couvercle pellets	270320	1
23	Interrupteur synoptique	232720	1
24	Manomètre	269590	1
25	Bride ancrage porte inférieure	270820	1
26	Colonne gauche	270910	1
27	Colonne droite	270920	1
28	Soubassement gauche	190420	1
29	Soubassement droit	190410	1
30	Panneau en acier gris	197600	2
30	Panneau en acier rouge	197590	2
31	Flanc H.13,5 en céramique bleu perse	201410	8
31	Flanc H.13,5 en céramique beige	213230	8
31	Flanc H.13,5 en céramique bordeaux	213210	8
32	Flanc H.40 en céramique bleu perse	201420	2
32	Flanc H.40 en céramique beige	213240	2
32	Flanc H.40 en céramique bordeaux	213220	2
33	Équerres de fixation revêtements en céramique	166490	8
33	Équerres de fixation revêtements métalliques	166490	4
34	Grille de protection pellets	270790	1
35	Cloison postérieure conteneur pellets	270580	1
36	Conteneur pellets	270830	1
37	Garniture tresse Ø 6	254040	L=0,78

N.	Description	Code	Nb Pièces
38	Fermeture supérieure chargeur	247480	1
39	Demi-coquille de fermeture vis sans fin	247330	1
40	Thermostat de sécurité vis sans fin	255360	1
41	Corps chargeur	270350	1
42	Garniture sortie pellets	270690	1
43	Douille téfonisée pour vis sans fin	249010	2
44	Arbre vis sans fin	249343	1
45	Garniture papier céramique chargeur	247380	1
46	Bride inférieure blocage arbre	247320	1
47	Douille blocage moteur réducteur	232580	1
48	Moteur réducteur MK2, rpm	237900	1
49	Thermocouple sonde fumées	255370	1
50	Fermeture interne toboggan pellets	271780	1
51	Extracteur de fumées	215130	1
52	Garniture papier céramique moteur fumées	201010	1
53	Vis sans fin fumées en fonte	255090	1
54	Garniture pour conduit fumées	201020	1
55	Conduit fumées	270280	1
56	Couvercle conduit fumées	270300	1
57	Cloison interne au creuset	363820	1
58	Creuset	270900	1
59	Grille cendres	270980	1
60	Porte creuset	270290	1
61	Résistance électrique allumage	248510	1
62	Douille résistance allumage	247350	1
63	Porte en fonte	269040	1
64	Garniture porte arctique Ø 13	224660	L=1,9 m
65	Pivot de réglage M10 supérieur	270560	1
66	Grain M5x20	44830	1
67	Fixation poignée	194440	1
68	Vis TSP/creux hexagone 5x20	246130	2
69	Rondelle ondulée D.8	162470	2
70	Arrêt verre gauche	270710	1
71	Verre	193630	1
72	Arrêt verre droit	270720	1
73	Arrêt verre supérieur	271770	1
74	Profil convoyeur air	270730	1
75	Pivot réglage M10 inférieur	270570	1
76	Frontal inférieur en fonte	269060	1
77	Poignée frontal inférieur	270810	1
78	Garniture frontal inférieur arctique Ø13	224660	L=1,020 m
79	Garniture adhésive 8x2 noire	173050	L=1,3 m
80	Épaulement droit fixation revêtement	270880	1

N.	Description	Code	Nb Pièces
81	Épaulement gauche fixation revêtement	270870	1
82	Carte électronique	271480	1
83	Câble alimentation	230210	1
84	Kit câbles électriques	271490	1
85	Télécommande	232730	1
86	Robinet purge air 3/8"	269550	1
87	Soupape automatique purge air	269560	1
88	Soupape de sécurité 1/2" M/F	269570	1
89	Tronc Ø 20 échappement 3/4"	269670	1
90	Soupape de sécurité 3 bars	269520	1
91	Circulateur 25/50	269510	1
92	Thermostat de sécurité eau 100°C	269540	1
93	Vase d'expansion fermé 3/4" mod.8-7508	269500	1
94	Bouchon en caoutchouc antivibrant	234420	4
95	Nipple 3/4"	269640	4
96	Tuyau de refoulement 2	269710	1
97	Coude 1/2" M 1/2" F	269650	2
98	Tuyau de refoulement 1	269700	1
99	Tuyau de retour	269660	1
100	Gaine pour instruments capillaire	269580	1
101	Raccord 1/2" M 3/8 F	272160	1
102	Tuyau de raccord	269690	1
103	Coude de raccord vase d'expansion	269680	1
104	Prise courant avec interrupteur	235210	1
105	Ecrus fixation tuyaux 3/4"	261980	5
106	Panneau arrière inférieur	270620	1
107	Panneau arrière supérieur	270200	1
108	Poignée porte	197560	1
109	Câble plat	272540	1
110	Pressostat	238030	1
111	Petit tube silicone pour pressostat	199040	1
112	Sonde lecture température eau	271500	1
113	Gant ambidextre EK	6630	1
114	Spatule	196500	1
115	Sels humidité	261320	1
116	Goupillon avec brosse	272310	1
117	Soupape de retenue	269600	1
118	Soupape de sécurité mâle/femelle ISO228	269570	1
119	Garniture 3/4"	262010	7
120	Garniture 1/2"	262020	1
121	Garniture 1"	269620	2
122	Garniture caoutchouc silicone 1"1/2	262030	2

## **RÔLE DES DISPOSITIFS DE SECURITE ET DE DETECTION qui équipent le poêle**

- **Thermocouple fumées** : placé sur l'évacuation des fumées, il en lit la température. Il règle la phase d'allumage. En cas de température trop basse ou trop haute, il lance une phase de blocage (respectivement, stop flamme ou surtempérature fumées).
- **Pressostat** : il relève la dépression à proximité de l'extracteur de fumées et, en cas de dépression insuffisante (pouvant s'expliquer par une sortie des fumées NON CORRECTE), il interrompt le chargement des pellets, en coupant l'alimentation électrique au motoréducteur.
- **Thermostat de sécurité vis sans fin** : placé à proximité du réservoir de pellets, il détermine la mise en route d'une phase de blocage si la température détectée est trop élevée.
- **Sonde de lecture température eau**: elle détecte la température de l'eau dans le poêle, en envoyant l'information à la carte, pour gérer la pompe et la modulation de puissance du poêle. En cas de température trop élevée, une phase de blocage est lancée.
- **Thermostat de sécurité surtempérature eau**: il détecte la température de l'eau dans le poêle. En cas de température trop élevée, il lance une phase d'extinction en coupant l'alimentation électrique au motoréducteur. S'il intervient, il faudra le réarmer en agissant sur le bouton de réarmement placé derrière le poêle.
- **Soupape de surpression** : à l'obtention de la pression de plaque, faire décharger l'eau contenue dans l'installation et la réintégrer ensuite.
- **Manomètre**: placé sous le couvercle de chargement des pellets, il permet de lire la pression de l'eau dans le poêle

***EN CAS DE BLOCAGE, LE POÊLE AFFICHE LE MOTIF ET MÉMORISE LE BLOCAGE.***

## **RÔLE DES COMPOSANTS qui équipent le poêle**

- **Résistance** : elle provoque l'amorçage de la combustion des pellets. Elle demeure allumée en phase d'allumage, tant que la température des fumées n'a pas augmenté de 15°.
- **Extracteur des fumées** : il "pousse" les fumées vers l'extérieur et il rappelle, par dépression, l'air comburant.
- **Motoréducteur** : il déplace la vis sans fin en permettant de charger les pellets du réservoir dans le creuset.
- **Pompe** : elle "pousse" l'eau vers l'installation.
- **Vase d'expansion fermé** : il "absorbe" les variations de volume de l'eau contenue dans le poêle.
  - *!Il faudra évaluer un autre vase d'expansion pour l'installation!*
- **Évent** : placé dans la partie haute, il permet de "purger" l'air éventuellement présent
- **Soupape d'évent manuelle**: placée dans la partie haute, elle permet de "purger" l'air éventuellement présent
- **Robinet de sortie** : placé à l'intérieur du poêle, en bas. L'ouvrir en cas de nécessité de vider l'eau du thermopoêle.

## **MONTAGE ET INSTALLATION (SAV - service après-vente agréé)**

Pour tout ce qui n'est pas expressément indiqué, dans chaque pays, faire référence aux normes locales. En Italie, faire référence à la norme UNI 10683/1998, ainsi qu'aux éventuelles indications régionales ou des ASL locales. En cas d'installation dans des copropriétés, demander au préalable l'avis du syndic.

### **VÉRIFICATION DE COMPATIBILITÉ AVEC D'AUTRES DISPOSITIFS**

Conformément à la norme UNI 10683 /98, le poêle NE DOIT PAS se trouver dans la même pièce où se trouvent des extracteurs et des appareils à gaz de type B et, de toute façon, des dispositifs qui mettraient le local en dépression.

### **VÉRIFICATION BRANCHEMENT ÉLECTRIQUE (POSITIONNER LA FICHE DANS UN POINT ACCESSIBLE)**

Le poêle est doté d'un cordon d'alimentation électrique à brancher à une prise de 230V 50 Hz, de préférence avec un disjoncteur thermique. Des variations de tension supérieures à 10% peuvent compromettre le poêle (prévoir un interrupteur différentiel adapté, s'il n'est pas déjà monté). L'installation électrique doit être aux normes; vérifier en particulier le bon état du circuit de mise à la terre. La ligne d'alimentation doit avoir une section adaptée à la puissance de l'appareil.

### **POSITIONNEMENT**

Pour un fonctionnement correct, le poêle doit être positionné perpendiculairement au sol. Vérifier la capacité portante du sol.



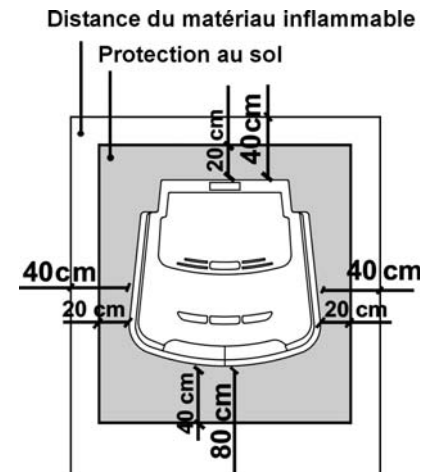
## DISTANCES DE SÉCURITÉ ANTI-INCENDIE

Le poêle doit être installé dans le respect des conditions de sécurité suivantes:

- distance minimum sur les côtés et sur le dos de 40 cm des matériels moyennement inflammables.
- ne placer aucun matériel facilement inflammable devant le poêle, à une distance inférieure à 80 cm
- si le poêle est installé sur un sol inflammable, intercaler une plaque de matériel calorifuge dépassant d'au moins 20 cm des côtés et 40 cm de la partie frontale.

Il est interdit de placer des objets en matériel inflammable sur le poêle et à des distances inférieures à celles de sécurité.

En cas de connexion avec une paroi en bois ou d'un autre matériel inflammable, calorifuger le tuyau d'évacuation des fumées avec de la fibre de céramique ou avec un autre matériau présentant les mêmes caractéristiques.



## PRISE D'AIR

La pièce où se trouve le poêle doit impérativement avoir une prise d'air d'une section d'au moins 80 cm<sup>2</sup>, garantissant le rétablissement de l'air consommé par combustion.

## ÉVACUATION FUMÉES

**Le système d'évacuation doit être unique pour le poêle (il est interdit d'évacuer les fumées dans un carneau commun avec d'autres dispositifs).**

L'évacuation des fumées a lieu par le tuyau de 8 cm de diamètre situé sur la partie arrière.

Prévoir un raccord en T avec un bouchon de collecte de la vapeur de condensation au début du segment vertical. L'évacuation des fumées du poêle doit être reliée avec l'extérieur à l'aide de tuyaux d'acier ou noirs (résistants à 450°C), sans obstructions.

Le tuyau doit être scellé hermétiquement. Pour l'étanchéité des tuyaux et pour leur isolation éventuelle, utiliser impérativement des matériaux résistants au moins à 300°C (silicone ou mastics pour hautes températures).

Les segments horizontaux peuvent avoir une longueur jusqu'à 2 m et les coudes à 90° être au nombre de 3 au maximum.

Si l'évacuation ne s'insère pas dans un carneau, il faudra installer un segment vertical opportunément fixé d'au moins 1,5 m (à moins de contre-indications de sécurité évidentes) et un segment d'extrémité antivent. Le conduit vertical peut être interne ou externe. Si le canal de fumée se trouve à l'extérieur et dépasse 1,5 mètre de hauteur, il devra être calorifugé.

Si le canal de fumée s'insère dans un carneau, celui-ci doit être autorisé pour les combustibles solides et, si son diamètre dépasse 150 mm, il faudra l'assainir en intubant et en scellant l'évacuation par rapport à la partie en maçonnerie.

Tous les segments du canal de fumée doivent pouvoir être inspectés. Si le conduit est fixe, il doit présenter des ouvertures d'inspection pour le nettoyage.

Les installations conseillées sont celles proposées aux figures suivantes.

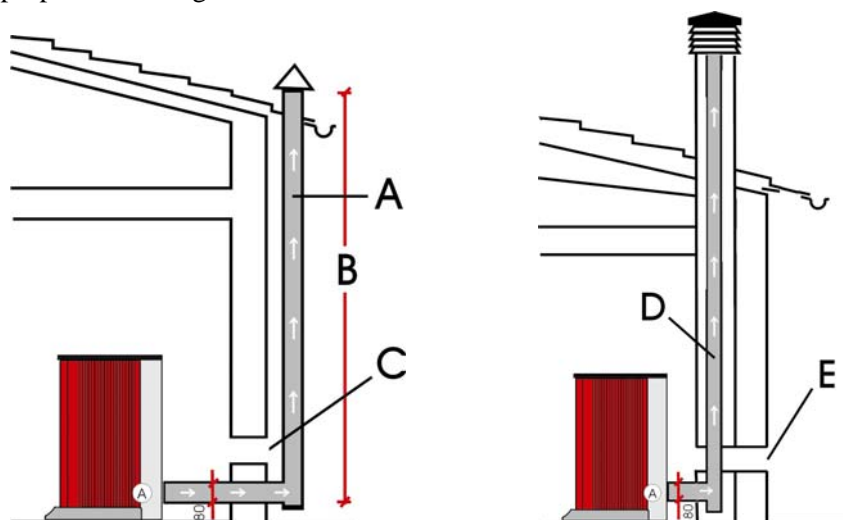
**A** : fumées

**B** : h minimum 1,5 m

**C** : prise d'air de l'extérieur à l'environnement (section passante minimum 80 cm<sup>2</sup>)

**D** : Carneau en maçonnerie

**E** : prise d'air de l'extérieur à l'environnement (section passante minimum 80 cm<sup>2</sup>)



## BRANCHEMENT HYDRAULIQUE (à faire effectuer par un SAV agréé)

VEILLER À CE QUE LE POÊLE NE FONCTIONNE JAMAIS SANS EAU DANS L'INSTALLATION.  
TOUT ÉVENTUEL ALLUMAGE "À SEC" RISQUE D'ENDOMMAGER LE POÊLE.

Le branchement hydraulique doit être effectué par des techniciens experts pouvant délivrer la déclaration de conformité, selon la loi 46/90.

### Traitement de l'eau

Prévoir l'adjonction de substances antigel, détartrantes et anticorrosion. Au cas où la dureté de l'eau de remplissage et d'appoint serait supérieure à 35°F, employer un adoucisseur pour la réduire. Faire référence à la norme UNI 8065-1989 (Traitement de l'eau dans les installations thermiques à usage civil).

### NOTE pratique

Pour le branchement du refoulement, du retour et des évacuations (voir pages) prévoir des solutions opportunes pour faciliter, si nécessaire, un éventuel déplacement futur du poêle (par exemple, un premier trait de tubes flexibles d'au moins 0,5 m)

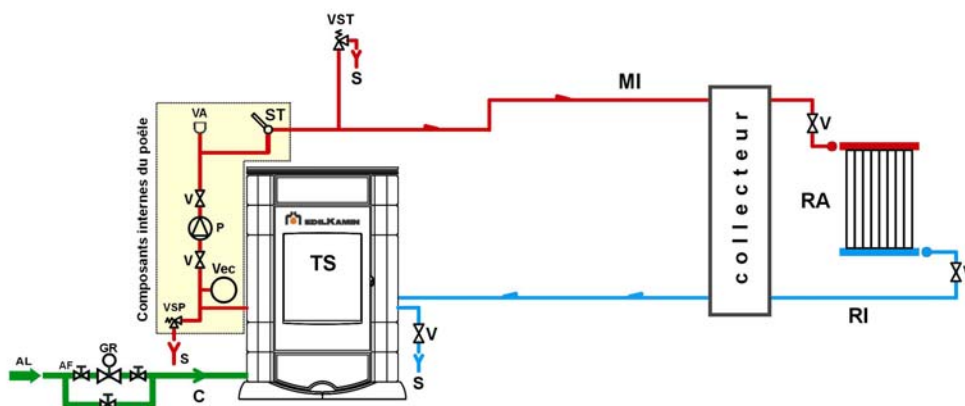
Nous indiquons ci-dessous quelques schémas indicatifs d'installation possibles.

### Installation Idrofox comme source de chaleur unique

Ce schéma est fourni à seul titre indicatif,  
l'installation correcte doit être effectuée par votre chauffagiste

#### LÉGENDE

AF :	Eau froide
AL :	Alimentation réseau hydraulique
C :	Chargement/Réintégration
GR :	Groupe de remplissage
MI :	Refoulement installation
P :	Pompe (circulateur)
RA :	Radiateurs
RI :	Retour installation
S :	Déchargement
ST :	Sonde température
TS :	Thermopoêle
V :	Soupape à sphère
VA :	Soupape automatique évacuation air
Vec :	Vase d'expansion fermé
VSP :	Soupape de sécurité à pression
VST :	Soupape d'échappement thermique



17-10-05

## Installation Idrofox comme chauffage combiné à la chaudière

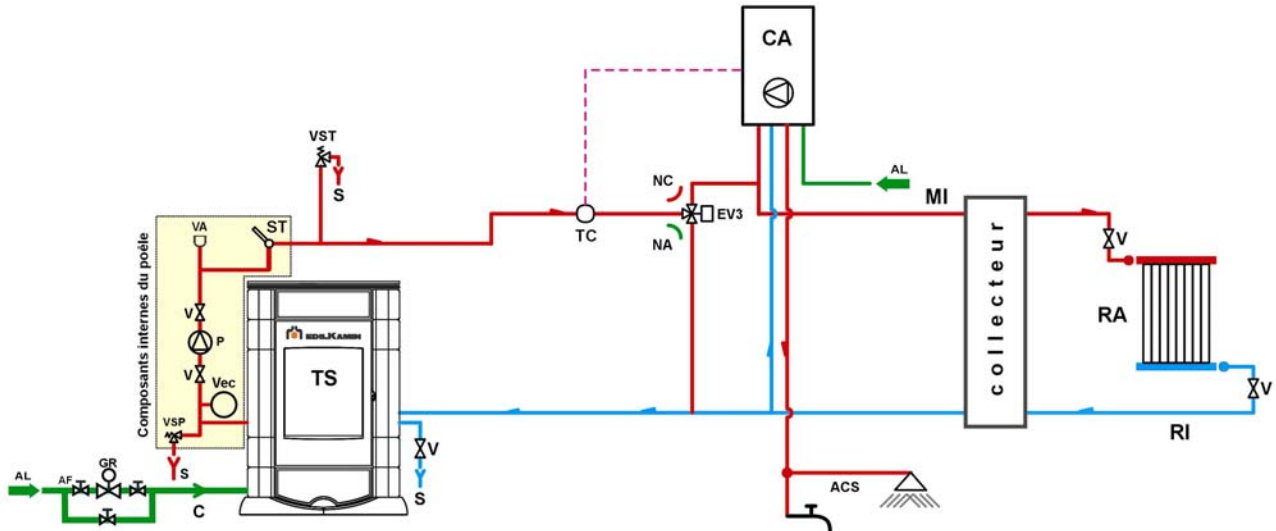
Les deux appareils doivent fonctionner alternativement

Prévoir un système opportun pour le débranchement/branchement de la chaudière

Ce schéma est fourni à seul titre indicatif,  
l'installation correcte doit être effectuée par votre chauffagiste

### LÉGENDE

AF :	Eau froide
AL :	Alimentation réseau hydraulique
C :	Chargement/Réintégration
GR :	Groupe de remplissage
MI :	Refoulement installation
P :	Pompe (circulateur)
RA :	Radiateurs
RI :	Retour installation
S :	Déchargement
ST :	Sonde température
TS :	Thermopoele
V :	Soupape à sphère
VA :	Soupape automatique évacuation air
Vec :	Vase d'expansion fermé
VR :	Soupape anti-retour
VSP :	Soupape de sécurité à pression



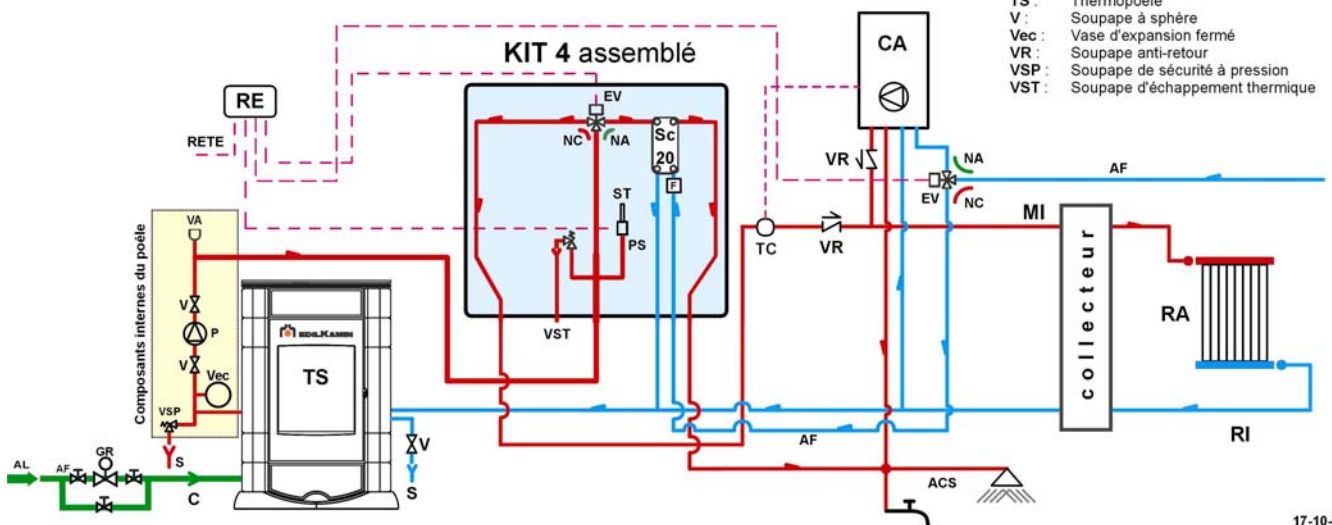
17-10-05

## Installation Idrofox avec production d'eau chaude sanitaire avec kit 4 assemblé, combiné à la chaudière

Ce schéma est fourni à seul titre indicatif,  
l'installation correcte doit être effectuée par votre chauffagiste

### LÉGENDE

ACS :	Eau chaude sanitaire
AF :	Eau froide
AL :	Alimentation réseau hydraulique
C :	Chargement/Réintégration
CA :	Chaudière murale
EV :	Électrovanne à 3 voies
NA :	Normalement ouverte
NC :	Normalement fermée
F :	Fluxostat
GR :	Groupe de remplissage
MI :	Refoulement installation
P :	Pompe (circulateur)
PS :	Puisard sonde
RA :	Radiateurs
RE :	Régulateur électronique
RI :	Retour installation
S :	Déchargement
SC :	Échangeur à plaques
ST :	Sonde température
TS :	Thermopoele
V :	Soupape à sphère
Vec :	Vase d'expansion fermé
VR :	Soupape anti-retour
VSP :	Soupape de sécurité à pression
VST :	Soupape d'échappement thermique



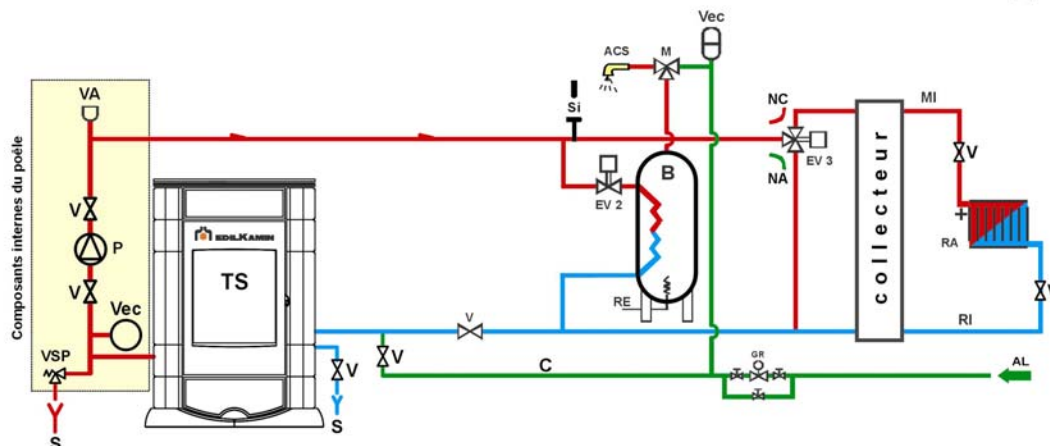
17-10-05

## Installation Idrofox comme source de chaleur unique, avec production d'eau chaude sanitaire avec bouilleur

Ce schéma est fourni à seul titre indicatif,  
l'installation correcte doit être effectuée par votre chauffagiste

### LÉGENDE

ACS :	Eau chaude sanitaire
AL :	Alimentation réseau hydraulique
B :	Bouilleur
C :	Chargement/Réintégration
EV2 :	Électrovanne à 2 voies
EV3 :	Électrovanne à 3 voies
NA :	Normalement Ouverte
NC :	Normalement Fermée
GR :	Groupe de remplissage
M :	Soupape mélangeuse
MI :	Refoulement installation de retour
P :	Pompe (circulateur)
RA :	Radiateurs
RE :	Résistance électrique
RI :	Retour installation
S :	Déchargement
SI :	Sonde à immersion
TS :	Thermopoêle à pellets
V :	Soupape à sphère
VA :	Soupape automatique évacuation air
Vec :	Vase d'expansion fermé
VSP :	Soupape de sécurité à pression



17-10-05

### ACCESSOIRES

Dans les deux schémas ci-dessus, l'on a prévu l'emploi d'accessoires disponibles dans les listes des tarifs Edilkamin

- **Kit 4 (code 264290)** kit préassemblé pour thermopoêle, pour la production d'eau chaude sanitaire (échangeur à 20 plaques, soupape à trois voies motorisée, soupape d'échappement thermique, fluxostat et régulateur électronique.)
- **Option boîtier pour insertion murale du kit (code 262140)**
- **Bouilleurs à un (code 264750) ou à deux échangeurs fixes (code 264760)** pour produire et accumuler l'eau chaude sanitaire. Capacité 150 l.

Des pièces détachées sont, en outre, disponibles (échangeur, soupapes, etc.)

### 1° ALLUMAGE (SAV)

Vérifier que l'installation hydraulique est correctement effectuée et qu'elle est dotée d'un vase d'expansion suffisant pour garantir la sécurité. La présence du vase incorporé dans le thermopoêle ne garantit pas une protection adéquate contre les dilatations thermiques subies par l'eau de toute l'installation.

Alimenter électriquement le poêle et effectuer l'essai à froid (à faire réaliser par le SAV).

Effectuer le remplissage de l'installation à travers le robinet de remplissage (il est recommandé de ne pas dépasser la pression de 1 bar)

Durant la phase de remplissage, "purger" la pompe et le robinet de purge.

Après avoir effectué le remplissage et vérifié le branchement de l'évacuation des fumées, effectuer le remplissage de la vis sans fin en appuyant en même temps sur les touches + et - . Après environ 5 minutes, les premiers pellets tomberont dans le creuset.

Appuyer sur la touche 0/1 et le poêle est prêt à être allumé.

## MONTAGE DES REVÊTEMENTS

Les codes des pièces de rechange sont indiqués dans l'éclaté à la page 7

### IDROFOX CERAMIQUE

#### Liste des pièces constituant le revêtement:

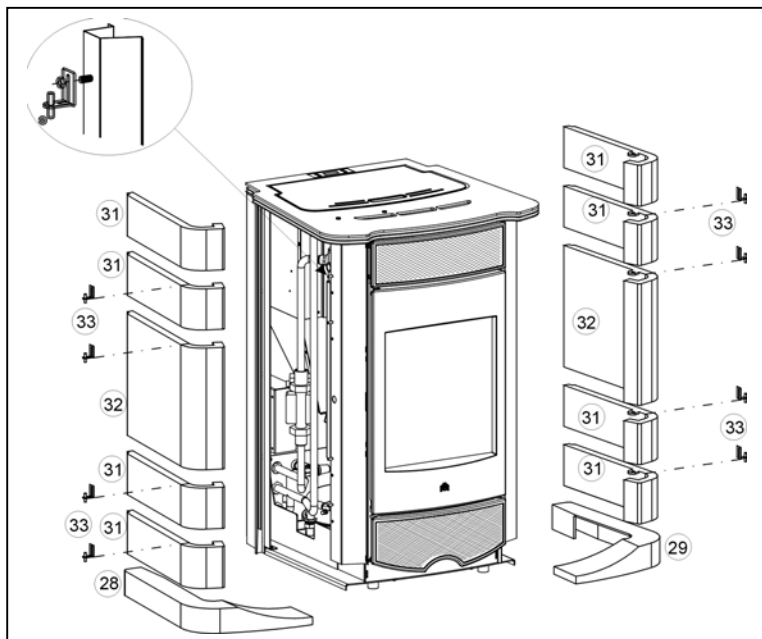
Profils pour brides d'accrochage des éléments en céramique  
soubassement gauche en fonte (29)

soubassement droit en fonte (28)

8 brides d'accrochage pour éléments latéraux en céramique

8 éléments latéraux en céramique H13,5 petit (31)

2 éléments latéraux en céramique H 40 grand (32)



#### Montage du revêtement

Après avoir mis en place la structure, conformément aux prescriptions indiquées aux paragraphes précédents, suivre la marche ci-dessous:

Mettre en place les éléments du soubassement, centrés par rapport à la structure

Mettre en place le premier en bas des éléments latéraux petits

Serrer aux profils métalliques, déjà fixés au poêle, la première la bride de fixation, en enfilant son pivot inférieur dans l'élément latéral petit en céramique.

Mettre en place le second élément petit en céramique, en l'enfilant dans la bride. Serrer au profil métallique la bride de fixation, en enfilant son pivot inférieur dans l'élément petit en céramique et suivre la même marche jusqu'au sommet du poêle

### IDROFOX ACIER

#### Liste des pièces constituant le revêtement:

soubassement gauche en fonte (28)

soubassement droit en fonte (29)

élément latéral en acier (30)

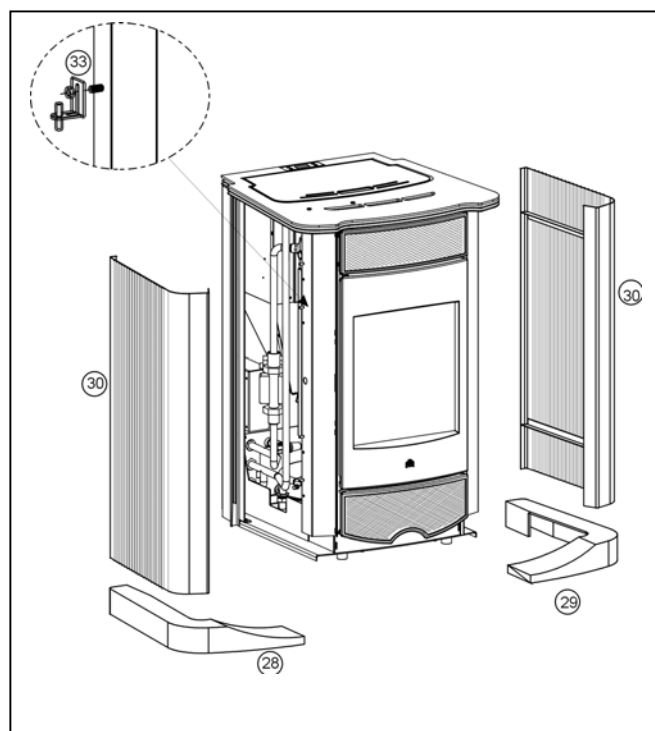
[droit et gauche intrchangeables]

#### Montage du revêtement

Après avoir mis en place la structure, de la manière indiquée aux paragraphes précédents, suivre la marche ci-dessous :

Placer les éléments du soubassement centrés par rapport à la structure.

Insérer l'élément latéral dans la structure





## L'INTERFACE

### Panneau avec afficheur à 4 touches :

**0/1** : pour allumer et éteindre

**Menu**: pour accéder au menu

**+/-** pour augmenter/diminuer les différents réglages



## Télécommande



Pour utiliser la télécommande, l'orienter vers le poêle. Une tonalité de confirmation sonore indique que la réception a eu lieu, confirmée par l'exécution de la commande.

4 touches : 0/1; Menu; + et -.

Pour allumer, éteindre, augmenter/diminuer la température

Le cas le plus fréquent de dysfonctionnement de la télécommande est lié au déchargement des piles. Les remplacer en éliminant les piles usées

**Manomètre** Il est surtout utile au technicien.

Situé sous le couvercle de chargement des pellets, il permet la lecture de la pression de l'eau dans l'installation.



## L'UTILISATION

**Avant l'allumage.** 1° Allumage: contacter le SAV (service après-vente) de votre zone. Les premiers allumages peuvent donner lieu à de légères odeurs de peinture qui disparaissent très rapidement.

Avant de procéder à l'allumage, vérifier:

- ⇒ L'installation correcte et le branchement hydraulique (vérifier que vous avez purgé)
- ⇒ L'alimentation électrique
- ⇒ La fermeture de la porte
- ⇒ La propreté du creuset
- ⇒ Indication de stand-by à l'afficheur.

### REPLISSAGE DE LA VIS SANS FIN.

Au cas où le réservoir des pellets se viderait complètement, pour remplir la vis sans fin, appuyer en même temps sur les touches + et -.

Cette opération doit être effectuée avant l'allumage, si le poêle s'est arrêté à cause d'un manque de pellets.

Il est normal qu'une quantité résiduelle de pellets, que la vis ne parvient pas à aspirer, demeure dans le réservoir.

## ALLUMAGE

### Allumage automatique

Le poêle étant en stand-by, appuyer pendant 2" sur la touche ON/OFF pour démarrer la procédure d'allumage et afficher l'inscription Start pendant quelques minutes (l'allumage n'est pas à temps programmé: sa durée est automatiquement abrégée si la carte détecte le dépassement de quelques tests). Après environ 5 minutes, la flamme apparaît. Il est normal qu'un peu de fumée se développe dans le creuset, avant la flamme. L'inscription Ar demeure affichée jusqu'à ce que la flamme se soit stabilisée.

### **Allumage manuel**

Lorsque la température est inférieure à 3°C et qu'elle ne permet pas à la résistance électrique de se chauffer au rouge, ou en cas de non-fonctionnement temporaire de la résistance, on pourra allumer le poêle en utilisant un allume feu en cubes. Pour ce faire, introduire dans le creuset un cube d'allume feu bien embrasé, fermer la porte et appuyer sur la touche 0/1.

### **MODE DE FONCTIONNEMENT**

À partir du tableau, programmer la température de l'eau que l'on désire dans l'installation (température conseillée 60°C) et le poêle modulera la puissance pour conserver ou pour atteindre cette température.

Dans les petites installations, possibilité de faire activer la fonction Eco (voir réglages SAV). Dans ce cas, le poêle s'éteint lorsque la température de l'eau est atteinte, pour s'allumer à nouveau ensuite et moduler la puissance.

### **Extinction**

Le poêle étant en fonction, appuyer pendant 2" sur la touche ON/OFF pour démarrer la procédure d'extinction et afficher OFF (pendant 10 minutes)

La phase d'extinction prévoit:

- o Interruption chute pellets.
- o Ventilation au maximum.
- o Circulateur eau actif

Ne jamais débrancher la fiche durant l'extinction.

### **Réglage horloge**

Appuyer pendant 2 " sur la touche Menu pour accéder au menu Horloge. Cette touche permet de programmer les paramètres pour le fonctionnement de l'horloge à l'intérieur de la carte.

### **Programmeur horaire hebdomadaire**

Appuyer sur la touche menu pendant deux secondes pour accéder au réglage de l'horloge, appuyer sur la touche + pour accéder à la fonction de programmation horaire hebdomadaire, identifiée à l'afficheur par la description "timer on/off".

Il permet de programmer un nombre d'allumages et d'extinctions par jour (jusqu'à un maximum de trois) chaque jour de la semaine.

Lorsque l'inscription "timer On/off" s'affiche, valider avec la touche "Menu", pour afficher une des possibilités suivantes :

NO PROGRAM ( aucun programme prédéfini)

DAILY PROGRAM (un programme unique pour tous les jours)

WEEKLY PROGRAM (programmation pour chaque jour)

Pour passer d'une fonction à l'autre, appuyer sur les touches + et -.

Valider, avec la touche Menu, l'option "DAILY PROGRAM", pour accéder au choix du nombre de programmes (allumages/extinctions) pouvant être effectués en un jour.

Avec "DAILY PROGRAM" le ou les programmes déterminés seront les mêmes pour tous les jours de la semaine.

En validant avec "WEEKLY PROGRAM, il faudra choisir le jour où effectuer la programmation:

1 Lu ; 2 Ma; 3 Me; 4 Je; 5 Ve; 6 Sa; 7 Di

Après avoir sélectionné le jour, en les faisant défiler avec les touches + et -, et avoir validé avec la touche Menu, la programmation continue avec le même mode que celui qui effectue un "DAILY PROGRAM", en sélectionnant, pour chaque jour de la semaine, si activer une programmation en établissant le nombre d'interventions et à quelle heure.

En cas d'erreur à n'importe quel moment de la programmation, on pourra quitter le programme sans enregistrer. L'appui sur la touche 0/1 affiche Saved.

### **Variation chargement des pellets**

Appuyer pendant deux secondes sur la touche Menu et, en intervenant sur les touches +/-, faire défiler les indications à l'afficheur jusqu'à l'inscription "adj .pellet".

Valider cette fonction avec la touche Menu pour accéder au réglage du chargement des pellets. Cette fonction peut être utile au cas où le type de pellets serait différent de celui pour lequel le poêle a été étalonné car, dans ce cas, une correction du chargement serait nécessaire.

Si cette correction n'est pas suffisante, contacter le service après-vente pour établir une nouvelle assiette de fonctionnement.

### **Essai à froid (TEST I/O)**

Ce menu, uniquement accessible lorsque le poêle est en stand-by, permet d'effectuer le contrôle des composants.

Il est uniquement accessible aux personnels autorisés SAV, service après-vente, en effet, il requiert l'entrée d'un code.

### **Réglage des paramètres**

Appuyer pendant deux secondes sur la touche Menu et, en intervenant sur les touches +/-, faire défiler les indications à l'afficheur avec la description "setup". Ce menu permet de régler les principaux paramètres qui régissent le fonctionnement du poêle. Il est uniquement accessible aux personnels autorisés SAV, centre service après-vente, en effet, il requiert l'entrée d'un code.

## ENTRETIEN

Après avoir brûlé 2000 kg de pellets, l'indication "Service???" s'inscrit à l'afficheur.  
Le poêle NE SE BLOQUE PAS, mais il signale la demande d'un entretien de la part du SAV.

Un entretien régulier est à la base d'un bon fonctionnement du poêle.

**IMPORTANT : ACTIONNER LES TIRETTES DE NETTOYAGE**

Avant d'effectuer tout entretien, débrancher l'appareil du réseau d'alimentation électrique

### NETTOYAGE JOURNALIER

Le nettoyage doit être effectué avec un aspirateur. Toute la procédure ne prend que quelques minutes par jour.

Si vous UTILISEZ UN ASPIRATEUR, le poêle étant froid:

**Actionner le racloir de nettoyage avant et arrière (n° 10 et 11 de l'éclaté pages 6-7).**



Ouvrir la porte.

À l'aide du racloir fourni (n° 6 de l'explosé page 6-7), nettoyer les tuyaux d'échange à l'intérieur du foyer.

Aspirer le plan du feu, aspirer l'emplacement autour du creuset où tombent les cendres.

Retirer le creuset ou le décaper à la spatule, nettoyer les occlusions éventuelles des trous sur tous les côtés.

Retirer et vider le tiroir des cendres, en aspirant aussi le compartiment au-dessous.

Aspirer le siège du creuset, nettoyer les bords de contact, remettre en place le creuset.

S'il y a lieu, nettoyer le verre (à froid).

**NE JAMAIS ASPIRER LES CENDRES CHAUDES**

**IL EST ESSENTIEL DE NETTOYER SOUVENT LES TUYAUX D'ÉCHANGE**

**AU MOINS UNE FOIS PAR MOIS :**

**OUVRIR L'ÉLÉMENT FRONTAL SUPÉRIEUR ET NETTOYER LES TUYAUX D'ÉCHANGE  
BIEN REFERMER**



## CHAQUE SAISON (aux soins du SAV – service après-vente agréé)

### Lors du premier allumage, le SAV agréé vous remettra le manuel d'entretien du poêle Idrofox

Nettoyage général interne et externe

Nettoyage soigneux des tuyaux d'échange

Nettoyage soigneux et détartrage du creuset et de l'emplacement correspondant

Nettoyage moteurs, vérification mécanique des jeux et des fixations

Nettoyage canal de fumée (remplacement des joints sur les tuyaux) et du compartiment du ventilateur d'extraction de fumées

Nettoyage du pressostat, remplacement du tuyau de silicone

Vérification du vase d'expansion

Vérification et nettoyage du circulateur.

Contrôle sondes

Remplacement de la pile de l'horloge sur la carte électronique.

- Nettoyage, inspection et détartrage du siège de la résistance d'allumage, éventuel remplacement de cette résistance

- Nettoyage /contrôle du Tableau synoptique

- Inspection visuelle des câbles électriques, des connexions et du cordon d'alimentation

- Nettoyage du réservoir de pellets et vérification des jeux et de la vis sans fin-motoréducteur

- Remplacement du joint de la porte

- Essai fonctionnel, chargement vis sans fin, allumage, fonctionnement pendant 10 minutes et extinction

**En cas d'utilisation fréquente du poêle, le nettoyage du canal de fumée tous les 3 mois est conseillé.**

## CONSEILS EN CAS D'INCONVÉNIENT

PROBLÈME	CAUSE	SOLUTIONS
tableau synoptique éteint	Manque de tension du réseau	contrôler que le cordon d'alimentation est branché contrôler le fusible (sur le câble d'alimentation) contrôler la connexion du câble plat au tableau synoptique
télécommande inefficace	Distance excessive du poêle	-s'approcher du poêle
	Piles de la télécommande déchargées	-contrôler et remplacer les piles s'il y a lieu
Eau non chaude	Trop de suie dans l'échangeur	-nettoyer l'échangeur en passant par l'intérieur du foyer

*Les cheminées et les conduits de fumée auxquels sont reliés les appareils qui utilisent des combustibles solides doivent être nettoyés tous les ans (vérifiez si dans votre pays il existe une réglementation à cet égard). En défaut d'un contrôle et d'un nettoyage réguliers, la probabilité d'un incendie de cheminée augmente. Dans ce cas, suivre la marche ci-dessous : ne pas utiliser de l'eau pour éteindre, vider le réservoir de pellets, après l'accident, faire appel à des techniciens spécialisés avant de redémarrer.*

## SIGNALISATION CAUSES DE BLOCAGE ÉVENTUELLES

En cas de nécessité, le motif de l'extinction s'inscrit à l'afficheur.

- 1) **Brocken PTC H20** : extinction pour sonde de lecture température eau en panne ou débranchée
- 2) **No expulsion**: extinction pour anomalie du capteur de tours du moteur d'évacuation des fumées
- 3) **No fire**: extinction pour chute de la température des fumées
- 4) **No start**: extinction pour température des fumées non correcte en allumage
- 5) **Blocage black-out** : extinction pour manque de courant électrique
- 6) **Termoc broken**: extinction pour thermocouple en panne ou débranché
- 7) **Over temp**: extinction pour dépassement température maximum fumées.
- 8) **Alarm temp H20** : extinction pour température de l'eau supérieure à 90°C

Le signal demeure affiché jusqu'à ce qu'on intervienne sur le tableau, en appuyant sur la touche 0/1.

Il est recommandé de ne pas faire redémarrer le poêle avant d'avoir vérifié que le problème a été éliminé.

Si le blocage a eu lieu : pour redémarrer le poêle, attendre d'abord la fin de la procédure d'extinction s'effectue (10 minutes avec indication sonore) et appuyer ensuite sur la touche 0/1.

Ne jamais débrancher la fiche durant l'extinction par blocage. Il est important d'indiquer au SAV (service après-vente) ce que signale le tableau.

## CONSEILS EN CAS D'INCONVÉNIENTS

### 1) **Broken PTC H20** (Intervient si la sonde de lecture température eau est en panne ou débranchée)

Vérifier la connexion de la sonde à la carte. Vérifier le bon fonctionnement lors de l'essai à froid.

### 2) **No Expulsion** (Intervient si le capteur de tours de l'extracteur de fumées relève une anomalie)

- Contrôler le bon fonctionnement de l'extracteur de fumées (connexion au capteur de tours)
- Contrôler la propreté du canal de fumée

### 3) **No fire** (Intervient si le thermocouple relève une température des fumées inférieure à la valeur programmée, en interprétant cela comme une absence de flamme).

La flamme peut être absente en cas de:

- absence de pellets
- trop de pellets ont suffoqué la flamme
- le thermostat de pression maxi/le pressostat/le thermostat sécurité eau sont intervenus pour "arrêter" le motoréducteur.

### 4) **No start** (Intervient si, dans un délai maximum de 15 minutes, la flamme n'apparaît pas et la température de démarrage n'est pas atteinte). Distinguer les deux cas suivants :

La flamme NE s'est PAS allumée	La flamme s'est allumée, mais après l'inscription Start, l'inscription Start Failed s'est affichée.
Vérifier: - le positionnement et la propreté du creuset - le bon fonctionnement de la résistance - la température ambiante (si inférieure à 3°C utiliser un allume-feu) et l'humidité. Essayer d'allumer avec un allume feu.	Vérifier: - le bon fonctionnement du thermocouple - la température de démarrage programmée dans les paramètres.

### 5) **Blocage black-out**

Vérifier branchement électrique et les chutes de tension

### 6) **Termok broken** (Intervient si le thermocouple est en panne ou débranché)

Vérifier que le thermocouple est connecté à la carte. Vérifier le bon fonctionnement lors de l'essai à froid

### 7) **Over temp** (extinction pour température excessive des fumées)

Une température excessive des fumées peut dépendre: du type de pellets, d'une anomalie dans l'extraction des fumées, d'un canal bouché, d'une installation non correcte, d'une "dérive" du motoréducteur.

### 8) **Alarm temp H20** (Intervient si la sonde de lecture de l'eau lit une température supérieure à 90°C)

Une température excessive peut dépendre de :

une installation trop petite: faire activer, par le SAV, la fonction ECO

un encrassement: nettoyer les tuyaux d'échange, le creuset et l'évacuation des fumées.

#### **Le pellet peut NE PAS tomber dans le creuset pour les raisons suivantes:**

- Manque de pellets : remplir le réservoir
- La vis sans fin est vide : effectuer le remplissage de la vis sans fin en appuyant en même temps sur les touches + et -.
- Des pellets se sont coincés dans le réservoir : vider avec un aspirateur le réservoir des pellets
- Le motoréducteur est en panne.
- Le pressostat "coupe" l'alimentation électrique au motoréducteur: vérifier l'installation, nettoyage canal de fumée, dépression dans l'extracteur. Pour vérifier utiliser un testeur ou by-passer momentanément.
- Le thermostat de sécurité de la vis sans fin "coupe" l'alimentation électrique au motoréducteur : vérifier qu'il n'y a pas de surchauffe. Pour vérifier, utiliser un testeur ou by-passer momentanément.
- Le thermostat de sécurité de la surtempérature de l'eau "coupe" l'alimentation électrique au motoréducteur : vérifier la présence de l'eau dans le poêle. Pour réarmer, appuyer sur le bouton derrière le poêle. Il est indispensable de contacter le SAV avant de redémarrer.

## FAQ

Les réponses ici transcrites sous forme synthétique, se retrouvent dans les informations du présent document

### 1) Que dois-je préparer pour pouvoir installer Idrofox?

Prédisposition pour la sortie d'évacuation des fumées d'au moins 80 mm de diamètre.  
Prise d'air dans la pièce d'au moins 80 cm<sup>2</sup>.  
Fixation refoulement et retour au collecteur ¾" G  
Évacuation à l'égout pour la soupape de surpression ¾" G  
Prise pour chargement ¾" G  
Branchement électrique à l'installation aux normes, avec disjoncteur thermique 230V +/- 10%, 50 Hz.

Pour les hauteurs, faire référence à la page 4. Lire à partir de la page 8 les informations de sécurité de l'installation.

### 2) Est-ce que je peux faire fonctionner le poêle sans eau?

NON. Un usage sans eau risque d'endommager le poêle.

### 3) Le poêle Idrofox émet-il de l'air chaud?

NON. Toute la chaleur va là où elle sert: c'est-à-dire à l'eau. Une partie de la chaleur produite est introduite dans la pièce sous forme d'irradiation. Il est conseillé de prévoir dans la pièce des éléments radiants.

### 4) Est-ce que je peux connecter le refoulement et le retour du poêle directement à un segment d'extrémité de l'installation (radiateur)?

NON, comme pour toutes les autres chaudières, il est nécessaire de se connecter au collecteur, d'où l'eau est ensuite distribuée aux terminaux de l'installation.

### 5) Le poêle Idrofox fournit-il aussi de l'eau chaude sanitaire?

Vous pouvez la produire en utilisant notre kit 4 (composé d'un échangeur, d'une soupape à 3 voies, d'une soupape de surtempérature et d'un régulateur), ou la produire et l'accumuler avec un de nos bouilleurs (voir schémas hydrauliques à la page )

### 6) Est-ce que je peux évacuer les fumées du poêle Idrofox directement au mur?

NON, il faudra prévoir un segment vertical d'au moins 1, 5 mètres car, en cas de black-out ou de vent, l'on risquerait de percevoir une légère quantité de fumée dans la pièce.

### 7) Est-ce que la pièce doit avoir une prise d'air?

Oui, pour restaurer l'air dans la pièce. Il n'y a pas de liaison directe entre la prise d'air et le poêle, mais l'extracteur de fumées le prélève dans la pièce pour l'amener dans le creuset.

### 8) À quelle température sortent les fumées d'évacuation?

À une température maximum de 140°C, si l'installation est bien dimensionnée et les pellets sont de bonne qualité.

### 9) Que dois-je programmer à l'afficheur du poêle?

La température de l'eau désirée. Ensuite, le poêle module la puissance en conséquence, pour l'obtenir ou la conserver. Pour de petites installations, il est possible de programmer une modalité de travail qui prévoit des extinctions et des allumages du poêle en fonction de la température de l'eau atteinte.

### 10) À quelles périodicités dois-je nettoyer le creuset?

L'idéal serait avant chaque allumage lorsque le poêle est éteint et froid. APRÈS AVOIR NETTOYÉ LES TUYAUX D'ÉCHANGE et actionné, avec la porte fermée, les racloirs de nettoyage (voir page 16).

### 11) Est-ce que je dois aspirer le réservoir des pellets?

Oui, au moins une fois par mois et lorsque le poêle demeure immobilisé pendant longtemps.

### 12) Est-ce que je peux brûler autre chose que les pellets?

NON. Le poêle a été conçu pour brûler des pellets, tout autre matériau pourrait l'endommager.

### 13) Est-ce que je peux allumer le poêle avec un SMS?

Oui, si le SAV ou un électricien a installé sur le port AUX (voir page 5) de la carte électronique, un combiné téléphonique opportun (s'adresser à un magasin de matériel électrique).

## CHECK LIST

### À intégrer avec la lecture complète de la fiche technique

#### Pose et installation

- Installation effectuée par le SAV agréé qui a délivré la garantie et le manuel d'entretien
  - Aération de la pièce
  - Le canal de fumée/ le carneau reçoit seulement l'évacuation des poêles
  - Le canal de fumée présente:
    - 3 coudes au maximum
    - 2 mètres maximums horizontalement
    - Au moins 1,5 mètre verticalement
  - Les tuyaux d'évacuation sont en matériel adéquat (l'acier inox est conseillé).
  - Lors de la traversée d'éventuelles matières inflammables (ex. bois) toutes les précautions pour éviter des incendies ont été prises
  - L'installation hydraulique a été déclarée conforme L46/90 par le technicien autorisé.
  - Le volume de chauffe a été opportunément évalué en considérant l'efficacité des terminaux d'installation.

#### Usage

- Le pellet utilisé est de bonne qualité et non humide
- Le creuset et le compartiment des cendres sont propres et bien positionnés
- Les tirettes de nettoyage sont actionnées chaque jour
- Les tuyaux d'échange sont propres (utiliser un écouvillon)
- La pression (affichée au manomètre) est d'environ 1 bar

**NE PAS OUBLIER D'ASPIRER LE CREUSET AVANT CHAQUE ALLUMAGE**  
**Si le poêle ne s'allume pas, NE PAS répéter l'allumage avant d'avoir vidé le creuset**



#### **EDILKAMIN s.p.a.**

20020 LAINATE (MI) – Via Mascagni, 7

Tel. 02.937.62.1 – Fax. 02.937.62.400

[www.edilkamin.com](http://www.edilkamin.com) - [mail@edilkamin.com](mailto:mail@edilkamin.com)

*La société Edilkamin S.p.A. se réserve le droit de modifier sans préavis des parties du présent manuel*

code 272340 xx.10.05